

GUÍA Y MAPA PARA EL MANEJO DE LAS AGUAS NEGRAS DE LOS BOTES EN LA DELTA DE LOS RÍOS SACRAMENTO Y SAN JOAQUÍN

¡DESCARGUE! PUMPOUT NAV gratis desde su tienda de aplicaciones en iOS o Android

Actualizado en 2018

Publicado por la División de Navegación y Vías Navegables del Departamento de Parques de California y la Asociación del Estuario de San Francisco con fondos de U.S. Servicios de Pesca y Fauna, Fondo de Fideicomiso de Restauración de la Pesca Deportiva y la Navegación

OPERE SU BOTE DE FORMA LIMPIA

¿SABÍA USTED?

CUATRO MILLONES registrados en California y aproximadamente cuatro millones de navegantes recreacionales en nuestro estado quienes disfrutan anualmente de las marinas, los lagos, los ríos y las aguas costeras.

10,000 A 1 Un bote que vierta aguas negras no tratadas por la borda produce tanta contaminación bacteriana como 10,000 personas cuyas aguas negras pasan a través de una planta de tratamiento de aguas.

MÁS DE 100 Más de 100 patógenos intestinales diferentes — virus, parásitos y bacterias — están presentes en las aguas negras.

80 Hay 80 estaciones de bombeo de aguas negras para botes a lo largo de la Bahía/Delta, ¡y la mayoría de ellas no tienen costo!

\$2,000 Esa es la multa por verter aguas negras no tratadas del bote donde no se debe hacer. Sí, ¡hasta por vaciar su cubeta/balde!

Abra esta guía y estudie sus consejos para prevenir la contaminación proveniente de aguas negras de los botes, así como el mapa de las estaciones de bombeo y descarga de aguas negras en marinas y puertos deportivos alrededor de la Bahía de San Francisco. Luego guarde su nueva guía en un lugar práctico accequible y seco para que siempre pueda encontrarla cuando desee hacer su parte para conservar nuestra Bahía como una vía navegable de primer nivel.

REGLAS Y REGULACIONES

AGUAS NEGRAS NO TRATADAS

- Se prohíbe verter aguas negras no tratadas dentro de las aguas de navegación de los EE.UU. (un área que incluye toda la Bahía y el Delta de San Francisco y se extiende hasta una de distancia de tres millas desde la costa). [CWA §312 (j)]
- Se pueden imponer multas de hasta \$2,000 por vertimientos ilegales. [CWA §312 (j)]
- Es legal verter aguas negras no tratadas en alta mar (usted debe estar a una distancia mínima de tres millas de la costa) excepto en el Santuario Marino Nacional del Golfo de los Farallones, el Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey y el Santuario Marino Nacional de Cordell Bank (ver el mapa), donde se tienen las mismas restricciones de vertimiento (nada de aguas negras no tratadas) que las aguas continentales. [Título 15, CFR, Sec. 922.82(a) (2) (ii) (A)]

SISTEMAS DE TRATAMIENTO A BORDO

- Todos los botes con sanitarios instalados deben contar con un Dispositivo Sanitario Marino (MSD) certificado por la Guardia Costera de EE.UU. si circulan por aguas de navegación de EE.UU. [33 CFR Parte 159]
- Las embarcaciones con un Dispositivo Sanitario Marino (MSDs) Tipo I o Tipo II deben tratar sus aguas negras antes de verterlas. En caso de un MSDs Tipo I, el recuento de coliformes fecales en el efluente no debe superar a 1,000 por 100 mililitros de agua y el efluente no debe tener sólidos flotantes visibles. En caso de un MSD Tipo II, el recuento de coliformes fecales en el efluente no debe superar a 200 por 100 mililitros de agua y el de sólidos suspendidos no debe ser mayor a 150 miligramos por litro. [33 CFR Parte 159]

NO VERTIMIENTOS AQUÍ

- Los vertimientos de todo tipo de aguas negras, tratadas o no, están prohibidos en Richardson Bay, un área designada federalmente para no verter aguas negras tratadas o no [40 CFR Parte 140.4]
- Cuando se circula por las aguas de navegación de cualquier lago, reservorio o embalse o presa de agua dulce, el sanitario del bote se debe sellar o poner fuera de servicio, o debe estar diseñado de manera que no se puedan verter aguas negras humanas en el agua. [Div.104, Parte 13, Capítulo A, CHSC]

Más reglas y regulaciones en www.dbw.ca.gov/Pumpouts (Educational Resources)

EL EQUIPO A BORDO

SU DISPOSITIVO

Un dispositivo sanitario marino (MSD) evita la contaminación por el vertimiento de aguas negras no tratadas de un bote. De conformidad con las regulaciones de la Guardia Costera de EE. UU., todas las embarcaciones con un sanitario instalado deben contar con uno de los tres tipos aprobados que se enumeran a continuación: Los dispositivos MSD Tipo I usan sistemas físicos/químicos y los Tipo II usan sistemas biológicos para tratar las aguas negras. En algunos casos, es legal (consulte la página de la maceradora para ver las restricciones) verter directamente por la borda el efluente proveniente del MSD Tipo I o II, pero se deben agregar las sustancias químicas apropiadas para el tratamiento. Sin este tratamiento, el efluente vertido desde un sistema Tipo I o II se considera agua negra no tratada y su descarga es aún ilegal dentro del límite de tres millas (ver las Reglas y Regulaciones). Los dispositivos MSD Tipo III, los cuales son los más utilizados por los navegantes, cuentan con un tanque para almacenar las aguas negras no tratadas hasta que se puedan eliminar adecuadamente en una estación de bombeo en tierra la cual está conectada a un sistema de drenaje sanitario local. El contenido de todos los dispositivos MSD puede ser bombeado por unidades móviles que eliminan los residuos en los sistemas de drenaje sanitario. Agregar desodorizantes químicos no constituye un tratamiento y no le permite verter los desechos por la borda.

LA VÁLVULA Y

Desde el tanque de desechos **POSICIÓN CORRECTA Y BLOQUEADA**

Desde el tanque de desechos **INCORRECTO \$\$\$ MULTA**

MSD DE TIPO III TÍPICO

Tanque de aguas negras con múltiples opciones de descarga

- 1 Agua hacia el sanitario
- 2 Sanitario marino
- 3 Vertimiento hacia el tanque
- 4 Tanque de aguas negras
- 5 Manguera de ventilación del tanque
- 6 Accesorio de ventilación
- 7 Accesorio de acceso al tanque (Bombeo)
- 8 Válvula Y
- 9 Válvula de vertimiento a través del casco
- 10 Bomba maceradora

LA VÁLVULA Y

Casi todos los sistemas sanitarios de los botes tienen una "válvula Y". Estos dispositivos permiten a los operadores de los botes desviar el flujo de aguas negras para que se viertan directamente al mar cuando están a más de 3 millas de la costa. Mientras se opere el bote o se esté anclado dentro del límite de las tres millas, se debe bloquear y mantener a la "válvula Y" en la posición cerrada. Esto se puede hacer con un candado o una atadura de cables que se pueda asegurar y no se suelte, o se debe retirar la manija de la válvula por completo. (33CFR 159.7 y Div 104 Parte 13 Capítulo A CHSC).

10 PASOS PARA UTILIZAR ESTE SISTEMA DE BOMBEO DE AGUAS NEGRAS

¡BUSQUE EL SIMBOLO NACIONAL DEL SISTEMA DE BOMBEO PARA BOTES!

1. Siga las instrucciones de bombeo. Si las instrucciones no se ven o no están claras, ¡PREGUNTE! Alíente al operador marino de la marina a publicar instrucciones fáciles de entender.
2. Retire la manguera de bombeo del estante y cierre la válvula de la boquilla.
3. Retire la tapa del acceso al tanque de aguas negras en la cubierta de la embarcación e inserte la boquilla.
4. Encienda la bomba.
5. Abra la válvula de la boquilla.
6. Verifique el flujo a través de la mirilla. Si no hay flujo después de un minuto, coloque la boquilla en el agua durante diez segundos. Si todavía no hay flujo, verifique si hay una fuga de aire en la línea o un taponamiento en la salida de aire del tanque de retención aguas negras.
7. Cuando el tanque esté vacío, cierre la válvula de la boquilla.
8. Retire la boquilla lentamente del acceso al tanque de desechos en la cubierta inclinando la boquilla hacia un lado para romper el sello que se hace por la presión.
9. Enjuague el sistema con agua de la Bahía/Delta durante 5 a 10 segundos una vez que haya terminado. Bombee su tanque de desechos solamente. Las estaciones de bombeo no están diseñadas para manejar agua de sentina u objetos sólidos.
10. Apague la bomba y regrese la manguera a su puesto respectivo en la bomba. No deje la boquilla en el suelo. Si usted no desea extraer directamente las aguas negras del tanque, considere usar un servicio de bombeo móvil. Vea la parte inferior del mapa para ver los servicios en su área.

GRATIS EN iOS Y ANDROID
PARA TELÉFONOS Y TABLETAS
¡Es la forma más fácil de permanecer limpio y ecológico en el agua!

BUSQUE BOMBEO!
CUÁNDO LO NECESITAS
Pumpout Nav lo ayuda a encontrar la estación de bombeo más cercana.

PRIMERA VEZ?
UTILIZANDO UN SISTEMA DE BOMBEO?
Vea un video de cómo utilizar el sistema de bombeo, aprenda sobre los impactos de las aguas negras, las leyes, y su sistema a bordo.

¡DESCARGUE! PUMPOUT NAV gratis desde su tienda de aplicaciones en iOS o Android

POR TODO CALIFORNIA BUENO, CASI
Pumpout Nav cubre el Delta de Sacramento y la Bahía de San Francisco, así como el sur de California desde Santa Bárbara hasta San Diego. Otras partes del estado (¡y más allá!) Serán añadidas pronto.

DIGALO!
HÁGANOS SABER SI ALGO NO FUNCIONA
Si no se puede acceder a una bombeo de aguas negras o si no funciona, repórtela a través de la aplicación. El color del pin cambiará y la marina será notificada.

ACTUALIZADO!
POR UNA RED DE BOMBEO FUNCIONAL
Actualizamos Pumpout Nav monitoreando las unidades regularmente. Ayúdenos a encontrar estaciones de bombeo que no funcionen.

DESCARGUE LA APLICACIÓN GRATIS PUMPOUT NAV PARA ENCONTRAR UNA ESTACIÓN DE BOMBEO DE AGUAS NEGRAS CERCA DE USTED.

INFORMACIÓN DE NAVEGACIÓN

División de Navegación y Vías Navegables de California (888) 326-2822

La Asociación del Estuario de San Francisco (510) 622-2406

UNIDADES ACUÁTICAS/MARINAS DEL SHERIFF Y DE LA POLICÍA DEL CONDADO
Contra Costa (925) 646-2441
Napa (707) 253-4451
Sacramento (916) 264-5471
San Joaquin (209) 468-4400
Solano (707) 421-7090
Yolo (530) 666-8282
Guardia Costera de EE.UU. (415) 399-3530

DERRAMES DE PETRÓLEO, QUÍMICOS Y DE AGUAS NEGRAS
Centro Nacional de Respuesta (800) 424-8802
Oficina de Servicios de Emergencias de California (800) OILS-911 (645-7911)
Reciclaje de aceite (800) CLEAN-UP
www.earth911.com

INFORMACIÓN DE BOMBEO
www.dbw.ca.gov/Pumpouts

ALIADOS

División de Navegación y Vías Navegables del Departamento de Parques de California
One Capitol Mall - Suite 410
Sacramento, CA 95814
(888) 326-2822
www.dbw.parks.ca.gov

Asociación del Estuario de San Francisco
375 Beale Street, Suite 700
San Francisco, CA 94105
(415) 820-7900
www.festuary.org/boating

Solicite sus mapas gratuitos comunicándose con la Asociación del Estuario de San Francisco

NAVEGACIÓN LIMPIA

DESINFECTANTES Y DESODORIZADORES

Muchos desinfectantes químicos y desodorantes que se utilizan en los dispositivos sanitarios marinos (MSD) contienen sustancias químicas peligrosas para la salud y el medio ambiente, incluyendo: Compuestos de cloro (incluido el hipoclorito de sodio), formaldehído, paraformaldehído, compuestos de amonio, glutaraldehído, paradichlorobenceno o antimicrobianos (tales como Dowlil o Bronopol). Sólo se necesita un décimo de una parte por millón de cloro para dañar o matar organismos acuáticos cerca de donde ocurra un derrame de éste componente. En cambio de utilizar productos con cloro, utilice tratamientos enzimáticos y bioactivos cuando sea posible ya que éstos son tratamientos biodegradables y menos tóxicos. Lea las etiquetas de los productos detenidamente y utilice sólo la cantidad recomendada para asegurar un tratamiento adecuado.

SOLUCIONES ECOLÓGICAS PARA PROBLEMAS DE MALOS OLORES:

- Vacíe su tanque de aguas negras regularmente. Los tanques llenos son peligrosos y difíciles de vaciar.
- De vez en cuando enjuague todo el sistema con agua como se describe en el noveno paso del proceso de bombeo.
- Limpie con una solución de vinagre. Antes de agregar un tratamiento al tanque de retención, use una solución de vinagre aproximadamente una vez al mes inmediatamente después de que se haya vaciado el tanque. Esta solución ayudará a reducir la acumulación de materiales y mantendrá limpias las paredes de la manguera.
- Desodorice con bórax y bicarbonato de sodio. Para limpiar y desodorizar el sanitario del bote, use una mezcla de ½ taza de bórax por cada galón de agua. Limpie frecuentemente con una solución de bicarbonato de sodio y agua, y espolvoree bicarbonato de sodio alrededor del borde de la tasa del inodoro.
- Cambie las mangueras cuando sea necesario. Con el tiempo, las mangueras del sistema, formadas por un material elástico, comienzan a absorber el olor a aguas negras. Realice la siguiente prueba fácil y rápida: Use un trapo con agua caliente y envuélvalo alrededor de las mangueras por unos minutos. Retire el trapo y si el trapo tiene un mal olor, como a aguas negras, el olor está penetrando a través de la manguera y es hora de cambiarla.

www.BoatingCleanandGreen.com

Esta guía fue producida por la Asociación del Estuario de San Francisco en colaboración con la División de Navegación y Vías Navegables del Departamento de Parques de California bajo una subvención de la Ley de Buques Limpios con fondos de U.S. Servicios de Pesca y Fauna, Fondo de Fideicomiso de Restauración de la Pesca Deportiva y la Navegación. La información presentada en esta guía es precisa según nuestro leal saber y entender. La Asociación del Estuario de San Francisco no asume ninguna responsabilidad y se exime de toda responsabilidad por toda lesión que resulte del uso o del efecto de los productos o la información en esta publicación. Impreso en papel reciclado con tintas a base de soja. Febrero 2018

LAS PÁGINAS VERDES

INFORMACIÓN DE NAVEGACIÓN

División de Navegación y Vías Navegables de California (888) 326-2822

La Asociación del Estuario de San Francisco (510) 622-2406

UNIDADES ACUÁTICAS/MARINAS DEL SHERIFF Y DE LA POLICÍA DEL CONDADO
Contra Costa (925) 646-2441
Napa (707) 253-4451
Sacramento (916) 264-5471
San Joaquin (209) 468-4400
Solano (707) 421-7090
Yolo (530) 666-8282
Guardia Costera de EE.UU. (415) 399-3530

DERRAMES DE PETRÓLEO, QUÍMICOS Y DE AGUAS NEGRAS
Centro Nacional de Respuesta (800) 424-8802
Oficina de Servicios de Emergencias de California (800) OILS-911 (645-7911)
Reciclaje de aceite (800) CLEAN-UP
www.earth911.com

INFORMACIÓN DE BOMBEO
www.dbw.ca.gov/Pumpouts

ALIADOS

División de Navegación y Vías Navegables del Departamento de Parques de California
One Capitol Mall - Suite 410
Sacramento, CA 95814
(888) 326-2822
www.dbw.parks.ca.gov

Asociación del Estuario de San Francisco
375 Beale Street, Suite 700
San Francisco, CA 94105
(415) 820-7900
www.festuary.org/boating

Solicite sus mapas gratuitos comunicándose con la Asociación del Estuario de San Francisco

LAS ALTERNATIVAS

PRODUCTO:	ENFOQUE NO TÓXICO:
DETERGENTE Y JABÓN	Agua dulce y mucho esfuerzo
BLANQUEADOR	Peróxido de hidrógeno
POLVOS LIMPIADORES ABRASIVOS	Bicarbonato de sodio o sal
LIMPIADOR DE PISO	Una taza de vinagre blanco en 2 galones de agua
LIMPIADOR DE VENTANAS	Una taza de vinagre en 1 cuarto de galón de agua tibia
LIMPIADOR DE BARNIZ	Limpie con 1/2 taza de vinagre y 1/2 taza de solución de agua
LIMPIADOR DE SANITARIO	Cepillar con bicarbonato de sodio
LIMPIADOR DE DUCHA	Superficie mojada, use estropajo con bicarbonato de sodio
LIMPIADOR DE ALUMINIO	Use 2 cucharadas de crema de tártaro en 1 cuarto de galón de agua
LIMPIADOR/PULIDOR DE CROMO	Vinagre de sidra de manzana para limpiar, aceite de bebé para lustrar
ELIMINADOR DE MANCHAS EN FIBRA DE VIDRIO	Pasta de bicarbonato de sodio
DESTAPADOR DE DRENAJE	Desarmar y reemplazar; evitar productos tóxicos
ELIMINADOR DE HONGOS	Pasta de partes iguales de jugo de limón y sal
CERA PARA MADERA	Utilice 3 partes de aceite de oliva y 1 parte de vinagre blanco; aceite de almendra o oliva (solo madera interior sin barnizar)

Pregunte a su proveedor marino por productos ecológicos.

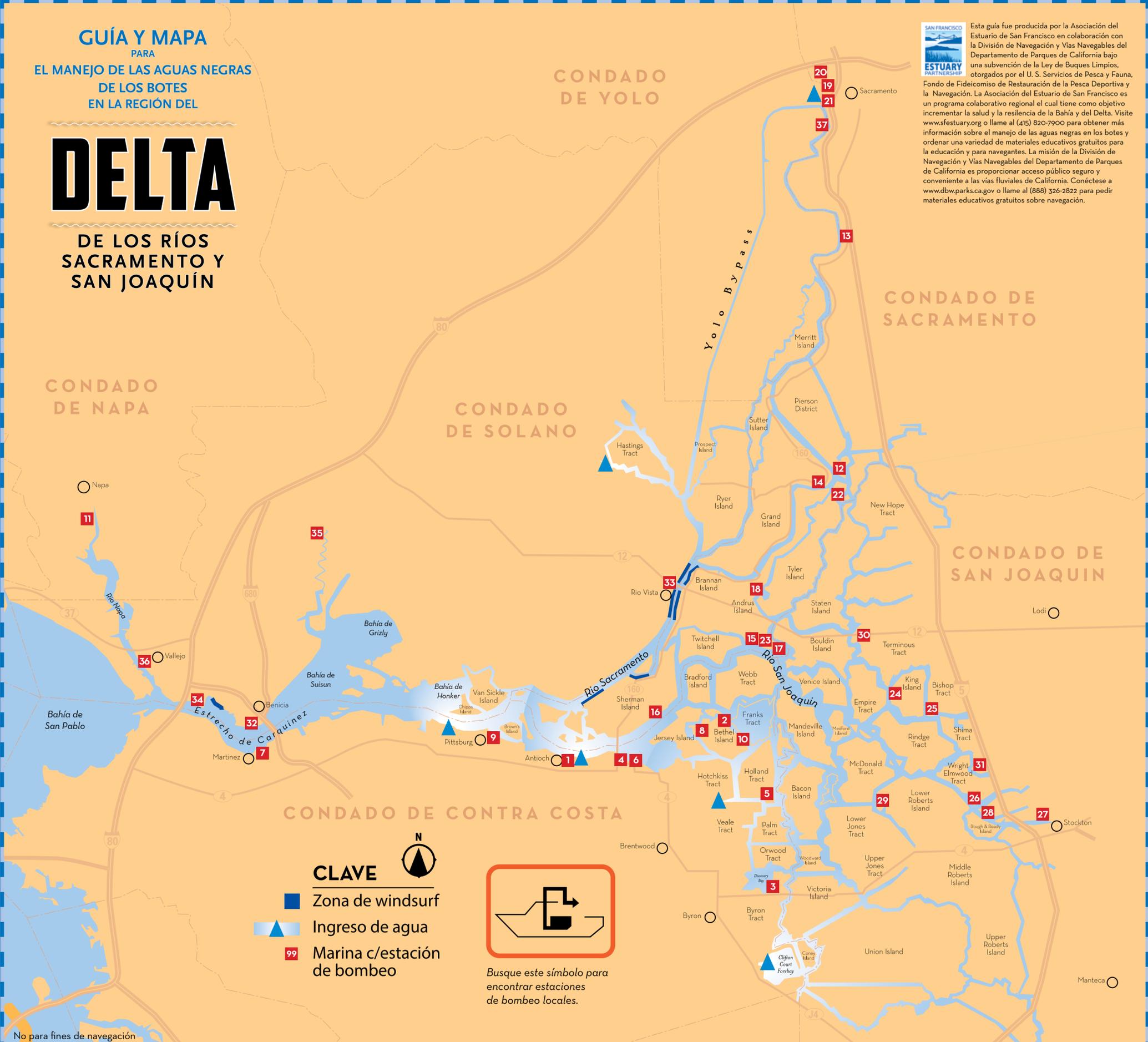
GUÍA Y MAPA
PARA
EL MANEJO DE LAS AGUAS NEGRAS
DE LOS BOTES
EN LA REGIÓN DEL

DELTA

DE LOS RÍOS
SACRAMENTO Y
SAN JOAQUÍN

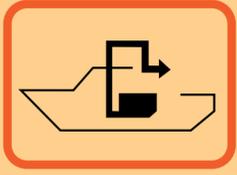


Esta guía fue producida por la Asociación del Estuario de San Francisco en colaboración con la División de Navegación y Vías Navegables del Departamento de Parques de California bajo una subvención de la Ley de Buques Limpios, otorgados por el U. S. Servicios de Pesca y Fauna, Fondo de Fideicomiso de Restauración de la Pesca Deportiva y la Navegación. La Asociación del Estuario de San Francisco es un programa colaborativo regional el cual tiene como objetivo incrementar la salud y la resiliencia de la Bahía y del Delta. Visite www.sfestuary.org o llame al (415) 820-7900 para obtener más información sobre el manejo de las aguas negras en los botes y ordenar una variedad de materiales educativos gratuitos para la educación y para navegantes. La misión de la División de Navegación y Vías Navegables del Departamento de Parques de California es proporcionar acceso público seguro y conveniente a las vías fluviales de California. Conéctese a www.dbw.parks.ca.gov o llame al (888) 326-2822 para pedir materiales educativos gratuitos sobre navegación.



CLAVE

- Zona de windsurf
- Ingreso de agua
- Marina c/estación de bombeo

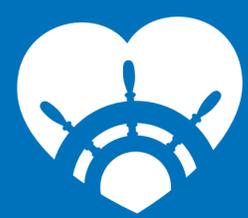


Busque este símbolo para encontrar estaciones de bombeo locales.

NO BOMBEE AGUAS NEGRAS... UTILICE ESTOS SISTEMA DE BOMBEO PARA BOTES

MARINA CON ESTACIÓN DE BOMBEO	UBICACIÓN	COSTO DE BOMBEO	HORARIO	ESTACIÓN DE DESCARGA DEL SANITARIO PORTÁTIL	BANOS PÚBLICOS		
CONDADO DE CONTRA COSTA							
1 ANTIOCH MARINA	5 Marina Plaza, Antioch, CA 94509	925-779-6957	Muelle de visitas & muelle de combustible	Sin costo	Muelle de visitas: 24 Horas Muelle de combustible: 8-5	No	Si 8-5
2 BETHEL HARBOR	3405 Harbor Road, Bethel Island, CA 94511	925-684-2141	Muelle de servicio	\$10	7-5	No	Si
3 DISCOVERY BAY YACHT HARBOR	5901 Marino Rd., Discovery Bay, CA 94505	925-634-5928	Muelle de combustible	Inquilinos gratis Otros \$15	24 Horas	No	Si
4 DRIETWOOD MARINA	6338 Bridgehead Rd., Oakley, CA 94561	925-757-9449	Muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	No
5 HOLLAND RIVERSIDE MARINA	7000 Holland Tract Rd., Brentwood, CA 94513	925-684-3667	Muelle cerca de la tienda	Inquilinos gratis Otros \$7	8-6 8-5 Invierno	No	Si
6 LAURITZEN YACHT HARBOR	115 Lauritzen Lane, Oakley, CA 94561	925-757-1916	Muelle de combustible	Inquilinos gratis Otros \$5	8-4:30 Lun.-Jue, 8-6 Vie, 6-6 Sab-Dom	No	Si
7 MARTINEZ MARINA	7 N. Court St., Martinez, CA 94553	925-313-0942	Viejo muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si 8:30-4:30
8 NEW LIFE MARINA	1200 Taylor Rd., Bethel Island, CA 94511	925-684-2166	Muelle de combustible e cerca	Información previa solicitud	8-5	No	No
9 PITTSBURG MARINA	51 Marina Blvd. *E, Pittsburg, CA 94565	925-439-4958	Muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si 8-5
10 SUGAR BARGE RESORT	1440 Sugar Barge Road, Bethel Island, CA 94511	925-684-8575	Muelle de combustible	\$15	8-5	Si	Si
CONDADO DE NAPA							
11 NAPA VALLEY MARINA	1200 Milton Road, Napa, CA 94559	707-252-8011	Muelle de combustible	\$10	8-5 Lun-Vie 9-5 Sab, 9-4 Dom	No	Si
CONDADO DE SACRAMENTO							
12 BOATHOUSE MARINA	13900 River Rd., Locke, CA 95690	916-776-1204	Muelle 1	Sin costo	9-5	No	No
13 CLIFF'S MARINA	8651 River Rd., Sacramento, CA 95832	916-665-1611	Muelle de combustible	\$20-40	9-4 Mie-Dom, Invierno 9-5 Mar-Dom, Verano	No	Si
14 DAGMAR'S LANDING	14181 Hwy. 160, Walnut Grove, CA 95690	916-776-1961	Muelle de publicos	Inquilinos gratis Otros \$50 por pie lineal	Con cita	No	No
15 SACRAMENTO DELTA BAY MARINA	950 W. Brannan Island Rd., Isleton, CA 95641	916-777-4153	Muelle de visitas	\$20	8:30-7 Verano; 9-4 Invierno	No	Si
16 EDDO'S HARBOR	19530 Sherman Island E. Levee Rd., Rio Vista, CA 94571	925-757-5314	Muelle de combustible	Sin costo	9-5:30	No	Si
17 KORTH'S PIRATES' LAIR MARINA	169 W. Brannan Island Rd., Isleton, CA 95641	916-777-6464	Muelle de combustible	Inquilinos gratis Otros \$10	8-5	Utilizar la bombeo	Si
18 OXBOW MARINA	100 Oxbow Marina Dr., Isleton, CA 95641	916-777-6060	Muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si 8:30-5:00
19 RIVERBANK MARINA	1371 Garden Hwy., #200, Sacramento, CA 95832	916-922-0720	Entre los puertas C&D	Sin costo	7-6, Publico; 24 Horas, Inquilinos	Si	No
20 RIVERVIEW MARINA	1801 Garden Hwy., Sacramento, CA 95833	916-925-4100	Muelle de visitas	Sin costo	10-2 Invierno; 10-2 Lun-Jue, 9-5 Vie-Dom Verano	No	No
21 SACRAMENTO MARINA	2710 Ramp Way, Sacramento, CA 95818	916-808-5712	Muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si
22 WALNUT GROVE MARINA	1400 Old Levee Rd., Walnut Grove, CA 95690	916-776-1181	Muelle de combustible	\$20	8-5 Lun-Sab	Si	Si
23 WILLOW BEEM MARINA	140 Brannan Island Rd., Isleton, CA 95641	916-777-6313	Muelle de combustible	Sin costo	8:30-4:30	No	No

MARINA CON ESTACIÓN DE BOMBEO	UBICACIÓN	COSTO DE BOMBEO	HORARIO	ESTACIÓN DE DESCARGA DEL SANITARIO PORTÁTIL	BANOS PÚBLICOS		
CONDADO DE SAN JOAQUIN							
24 KING ISLAND RESORT	11530 West 8 Mile Rd., Stockton, CA 95219	209-477-5364	Muelle de combustible	Sin costo	8-4 Invierno 8-5 Verano	No	Si
25 PARADISE POINT MARINA	8095 Rio Blanco Rd., Stockton, CA 95219	209-952-1000	Muelle de combustible	Información previa solicitud	8-6 Dom-Jue 8-6:30 Vie-Sab	No	Si
26 RIVER POINT LANDING RESORT	4950 Buckley Cove Way, Stockton, CA 95219	209-951-4144	Muelle de combustible	\$15	9-5:30 Verano 8:30-4:30 Invierno	No	No
27 STOCKTON DOWNTOWN MARINA	445 W. Weber Ave., Ste 128B, Stockton, CA 95203	209-462-4200	Muelle de visitas	Sin costo	24 Horas	No	Si 8-5
28 STOCKTON YACHT CLUB	3235 River Dr., Stockton, CA 95204	209-946-9259	Muelle de visitas	Sin costo	24 Horas	No	No
29 TIKI LAGUN RESORT	12988 W. McDonald Rd., Stockton, CA 95206	209-941-8975	Muelle de combustible	\$10	9-5	No	Si
30 TOWER PARK MARINA	14900 West Hwy. 12, Lodi, CA 95242	209-369-1041	Muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si
31 VILLAGE WEST MARINA	6649 Embarcadero Dr., Stockton, CA 95219	209-951-1551	Muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si
CONDADO DE SOLANO							
32 BENICIA MARINA	266 East B St., Benicia, CA 94510	707-745-2628	Muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	No
33 DELTA MARINA YACHT HARBOR	100 Marino Dr., Rio Vista, CA 94571	707-374-2315	Muelle de visitas	Sin costo	8-5 Verano; 8-4 Dom-Jue, 8-5 Vie-Sab Invierno	No	Si
34 GLEN COVE MARINA	2000 Glen Cove Marina Rd., Vallejo, CA 94591	707-552-3236	Muelle 8	Sin costo	24 Horas	No	Si 10-5 Ma-Vie, 10-4 Sab-Lun
35 SUISUN CITY MARINA	800 Kellogg St., Suisun City, CA 94585	707-429-BOAT	Fin del muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si 8-5
36 VALLEJO MUNICIPAL MARINA	42 Harbor Way, Vallejo, CA 94590	707-648-4370	Muelle J & muelle de combustible	Sin costo	24 Horas	No	Si 9-5
CONDADO DE YOLO							
37 SHERWOOD HARBOR MARINA	3505 South River Rd., West Sacramento, CA 95691	916-371-3471	Muelle de combustible	\$10	24 Horas	No	Si
SERVICIO DE BOMBEO MÓVIL							
SEPTIC BROTTROS MARINE PUMP-OUT		209-329-0768		\$25-75	Desde el amanecer hasta el anochecer		



Protege a las aguas que amas



¡Descargue PUMP-OUT NAV gratis desde su tienda de aplicaciones tanto en iOS como en Android!

Descargue la aplicación gratuita PUMP-OUT NAV en su dispositivo personal. ¡Es la forma más fácil de permanecer limpio y ecológico en el agua! Con esta aplicación, usted puede ubicar la estación de bombeo más cercana, aprender a usarla y reportar cualquier problema directamente desde la aplicación PUMP-OUT NAV.